

**Religious and Sacred Poetry:  
An International Quarterly of Religion, Culture and  
Education**

[ISSN: 2299-9922 (print); e-ISSN: 2391-9418 (on-line)],  
edited by Marek Mariusz Tytko,

**Year 2: 2014, Volume 2 (6), April – May – June 2014**

**Table of content (in Polish and English) /  
Spis treści (po polsku i angielsku):**

**Spis treści**

<i>Spis ilustracji [po polsku]</i> .....	8
<i>Spis treści</i> .....	9
<i>Table of Contents</i> .....	13
MAREK MARIUSZ TYTKO (Polska), <i>O „Poezji Religijnej i Sakralnej” (6)</i> [tekst po polsku] .....	19
<b>I. Dissertations and Articles (Rozprawy i Artykuly) .....</b>	<b>43</b>
MARINA VITALIIVNA BABENKO-ŽIRNOVA [MARINA VITALIEVNA BABENKO-ŽIRNOVA (МАРИНА ВІТАЛІЇВНА БАБЕНКО-ЖИРНОВА, МАРИНА ВИТАЛЬЕВНА БАБЕНКО-ЖИРНОВА)] (Ukraina) <i>Sacral motifs in Ukrainian contemporary philosophical lyrics</i> [Motywy sakralne w ukraińskiej współczesnej liryce filozoficznej (tekst po angielsku)] .....	45
EDITA PRÍHODOVÁ (Słowacja) <i>Catholicism and Modernism in Bohemia and Slovakia in the First Half of the 20<sup>th</sup> Century</i> [Katolicyzm i modernizm w Czechach i na Słowacji w pierwszej połowie 20 wieku (tekst po angielsku)].....	65

EDITA PRÍHODOVÁ (Słowacja) <i>Katolicizmus a modernizmus v Čechách a na Slovensku v prvej polovici 20. storočia</i> [ <i>Katolicyzm i modernizm w Czechach i na Słowacji w pierwszej połowie 20 wieku (tekst po słowacku)</i> ] .....	91
JANA JUHÁSOVÁ (Słowacja) <i>Prayer in Contemporary Slovak Poetry (Current Genre Tendencies)</i> [ <i>Modlitwa we współczesnej poezji słowackiej (Aktualne tendencje gatunku), (tekst po angielsku)</i> ] .....	115
JANA JUHÁSOVÁ (Słowacja) <i>Modlitba v súčasnej slovenskej poézii (Aktuálne žánrové tendencie)</i> [ <i>Modlitwa we współczesnej poezji słowackiej (Aktualne tendencje gatunku), (tekst po słowacku)</i> ] .....	141
ROKSANA ZGIERSKA (Polska) <i>Can a Sinner Be a Saint? Graham Greene's Unorthodox Saints in The Power and the Glory and Brighton Rock</i> [ <i>Czy grzesznik może być świętym? Grahama Greene'a nieortodoksyjni święci w Moc i chwała oraz Skała Brighton (tekst po angielsku)</i> ] .....	163
RITA TREIJA (Łotwa) <i>Biblical Quotations in Latvian Cemetery Epitaphs</i> [ <i>Cytaty biblijne w łotewskich epitafach cmentarnych (tekst po angielsku)</i> ] .....	187
STEFAN RADZISZEWSKI (Polska) <i>Monolog ironicznego marzyciela. Don Fernando Pessoa i jego Livro do Desassossego [tekst po polsku]</i> .....	205
<b>II. Book Reviews (Recenzje książek) .....</b>	<b>229</b>
OKSANA MIKOŁAJNA SLIPUŠKO [OKSANA MIKOŁAJNA SLIPUSHKO] [OKСАНА МИКОЛАЇВНА СЛІПУШКО] (Ukraina) [Rec. książki:] Ol'ga Al'bertivna Bigun, <i>Byzantinum: pro et contra</i> ( <i>Ambivalence of Byzantinism in Taras Shevchenko's writings</i> ) [ <i>Bizantyjskość: za i przeciw (Ambiwalencja bizantynizmu w pisarstwie Tarasa Szewczenki)</i> (tekst po angielsku)] .....	231

MAREK MARIUSZ TYTKO [Rec. książki:] Wojciech Kudyba, <i>W końcu świat</i> (tekst po polsku) .....	239
MAREK MARIUSZ TYTKO [Rec. książki:] Ks. Wacław Buryła, <i>Dogonić światło</i> (tekst po polsku) .....	245
MAREK MARIUSZ TYTKO [Rec. książki:] o. Eligiusz Dymowski, <i>Dotyk pamięci. (Wiersze wybrane)</i> (tekst po polsku) .....	247
<b>III. Reports (Sprawozdania)</b> .....	<b>261</b>
LIBOR MARTINEK (Czechy) <i>Překlady z literární tvorby Karola Wojtyły do češtiny [Przekłady twórczości literackiej Karola Wojtyły na czeski (tekst po czesku)]</i> .....	263
<b>IV. A Sacred Picture (Obraz sakralny)</b> .....	<b>271</b>
ANNA MARTA ŻUKOWSKA (Polska) <i>Obraz Jezusa Miłosiernego w Krakowie-Łagiewnikach</i> [tekst po polsku] .....	273
<b>V. Information for Authors (Informacja dla Autorów)</b> .....	<b>279</b>
Evaluation Form .....	281
Формуляр рецензии .....	283
Formularz recenzji .....	285
Autorzy tekstów w tomie 2 (6) 2014 .....	287
Autorzy artykułów recenzowanych w tomie 2 (6) 2014 .....	288
<b>VI. Information on the Editors (Informacja o Redaktorach)</b> ...	<b>289</b>
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po angielsku] .....	291
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po polsku] .....	292
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po czesku] .....	293

Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po słowacku] .....	294
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po rosyjsku] .....	295
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po ukraińsku] .....	296
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po białorusku] .....	297
Informacja o Redaktorze Naczelnym „Religious and Sacred Poetry” [tekst po angielsku] .....	298
Informacja o Redaktorze Naczelnym „Religious and Sacred Poetry” [tekst po polsku] .....	299
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po czesku] .....	300
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po słowacku] .....	301
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po rosyjsku] .....	302
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po ukraińsku] .....	303
Informacja o Przewodniczącym Międzynarodowej Rady Naukowej „Religious and Sacred Poetry” [tekst po białorusku] .....	304

## Table of Contents

<i>Table of Illustrations [in Polish]</i> .....	8
<i>Table of Contents [in Polish]</i> .....	9
<i>Table of Contents [in English]</i> .....	13
MAREK MARIUSZ TYTKO (Poland) <i>On the "Religious and Sacred Poetry" (6) [the text in Polish]</i> .....	19
<b>I. Dissertations and Articles (Rozprawy i Artykuły)</b> .....	<b>43</b>
MARINA VITALIYNA BABENKO-ŽIRNOVA [MARINA VITALIEVNA BABENKO-ŽIRNOVA] (Ukraine) <i>Sacral motifs in Ukrainian contemporary philosophical lyrics</i> [the text in English] .....	45
EDITA PRÍHODOVÁ (Slovakia) <i>Catholicism and Modernism in Bohemia and Slovakia in the First Half of the 20<sup>th</sup> Century</i> [the text in English] .....	65
EDITA PRÍHODOVÁ (Slovakia) <i>Catholicism and Modernism in Bohemia and Slovakia in the First Half of the 20<sup>th</sup> Century</i> [the text in Slovak] .....	91
JANA JUHÁSOVÁ (Slovakia) <i>Prayer in Contemporary Slovak Poetry (Current Genre Tendencies)</i> [the text in English] .....	115
JANA JUHÁSOVÁ (Slovakia) <i>Prayer in Contemporary Slovak Poetry (Current Genre Tendencies)</i> [the text in Slovak] .....	141
ROKSANA ZGIERSKA (Poland) <i>Can a Sinner Be a Saint? Graham Greene's Unorthodox Saints in The Power and the Glory and Brighton Rock</i> [the text in English] .....	163
RITA TREIJA (Latvia) <i>Biblical Quotations in Latvian Cemetery Epitaphs</i> [the text in English] .....	187
STEFAN RADZISZEWSKI (Poland) <i>A Monologue of an Ironic Dreamer: Don Fernando Pessoa and His Book of Disquiet</i> [the text in Polish] .....	205
<b>II. Book Reviews</b> .....	<b>229</b>

OKSANA MIKOŁAJNA SLIPUŠKO [OKSANA MIKOŁAJNA SLIPUSHKO] [OKSAHA МИКОЛАЇВНА СЛІПУШКО] (Ukraine) [The review of the book:] Ol'ga Al'bertivna Bigun, <i>Byzantium: pro et contra</i> ( <i>Ambivalence of Byzantinism in Taras Shevchenko's writings</i> ) [the text in English] .....	231
MAREK MARIUSZ TYTKO [The review of the book:] Wojciech Kudyba, <i>W końcu świat</i> [The World in the end], [the text in Polish] .....	239
MAREK MARIUSZ TYTKO [The review of the book:] Father Waclaw Buryla, <i>Dogonić światło</i> [To Catch the Light up], [the text in Polish] .....	245
MAREK MARIUSZ TYTKO [The review of the book:] Father Eligiusz Dymowski, <i>Dotyk pamięci.</i> ( <i>Wiersze wybrane</i> ) [ <i>The Touch of the Memory. (The Selected Verses)</i> ], [the text in Polish] .....	247
<b>III. Reports .....</b>	<b>261</b>
LIBOR MARTINEK (Czech Republic) <i>Translations of Literary Works by Karol Wojtyla into Czech</i> [the text in Czech] .....	263
<b>IV. A Sacred Picture .....</b>	<b>271</b>
ANNA MARTA ŻUKOWSKA (Poland) <i>The Picture Jesus of Mercy in Cracow-Lagiewniki</i> [the text in Polish] .....	273
<b>V. Information for Authors .....</b>	<b>279</b>
Evaluation Form [in English] .....	281
Evaluation Form [in Russian] .....	283
Evaluation Form [in Polish] .....	285
The Authors of the Texts in the Issue 2 (6) 2014 .....	287
The Authors of the Reviewed Papers in the Issue 2 (6) 2014 .....	288
<b>VI. Information on the Editors .....</b>	<b>289</b>
Information about the Chief of the International Scholarly Council of „Religious and Sacred Poetry” [the text in English] .....	291

Information about the Chief of the International Scholarly Council of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Polish] .....	292
Information about the Chief of the International Scholarly Council of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Czech] .....	293
Information about the Chief of the International Scholarly Council of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Slovak] .....	294
Information about the Chief of the International Scholarly Council of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Russian] .....	295
Information about the Chief of the International Scholarly Council of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Ukrainian] .....	296
Information about the Chief of the International Scholarly Council of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Belarusian] .....	297
Information about Editor-in-Chief of „Religious and Sacred Poetry” [the text in English] .....	298
Information about Editor-in-Chief of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Polish] .....	299
Information about Editor-in-Chief of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Czech] .....	300
Information about Editor-in-Chief of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Slovak] .....	301
Information about Editor-in-Chief of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Russian] .....	302
Information about Editor-in-Chief of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Ukrainian] .....	303
Information about Editor-in-Chief of „Religious and Sacred Poetry” [the text in Belarusian] .....	304